

COMMUNICATION CARD

コミュニケーションカード

Name(氏名) _____

___ Visitor(ゲスト) ___ Member(教会員)

___ Regular Attender(定期参加者)

Contact Information(コンタクト):

Phone (電話) _____

Email (Eメール) _____

First time Guest (今日が初めて) New in Community (最近引っ越してきた) Just Passing through (短期滞在旅行中)

If it is your first time with us, how did you know about YIBC?
(初めておいでの方-YIBCをどのようにして知りましたか?)

By friend (友人) friend's Name (友人の名前) _____

By street sign (通りのサイン) Pamphlet (パンフレット)

Facebook or social media (フェイスブック、又は他のメディア)

Web site (ホームページ) Other (その他) _____

Please circle your age category. (該当する年齢層)

0-5 6-12 13-18 19-29 30-39 40-49 50-59 60+

I would like more information on:

以下のことについて、もっと知りたいです:

Receiving Jesus Christ as my personal Savior and the Lord.

イエス・キリストを私の救い主、又主として受け入れること。

Receiving Believer's baptism. バプテスマ (洗礼) を受けること。

Becoming a member of Yokohama International Baptist Church.

横浜国際バプテスト教会のメンバーになること。

Opportunities to serve at YIBC. YIBC での奉仕について。

Prayer Request to share (祈りのリクエスト):

Please share request with (上記の祈りの共有は):

___ Pastors/Deacons only (牧師/執事のみ) ___ Whole church (教会全体)

RESPONDING 応答の時

If you would like to speak to someone regarding anything you heard today or salvation through Jesus Christ, we encourage you to fill out the communication card in this bulletin and put it in the offering box in the back. You can also talk to elders in the back of the sanctuary.

今日聞いたメッセージに関して、又はイエスキリストの救いについて、誰かと話したい思いをお持ちでしたら、この週報のコミュニケーションカードに記入して入り口の献金箱に入れて下さい。また、長老に話していただくことも出来ます。いつでもお声がけください。

Tear here and place in the offering box. ここを切り取って献金箱に入れてください

ORDER OF WORSHIP

礼拝プログラム

July 28, 2024

Welcome and Life in the Body 歓迎のことばと報告

Catechism Question and Scripture Passage
教理問答と聖書箇所

Call to Worship 礼拝への招き

Song 賛美.....Hear Our Praises
聞け、我らの賛美

Congregational Prayer..... JP Macabasco
会衆の祈り

Song 賛美.....Your Grace is Enough
私に満ちる主の恵み

Song 賛美.....Salvation Poem
救いの歌

Song 賛美.....Amazing Grace
アメージング・グレイス

Pastoral Prayer 牧師の祈り.....Hiro Akashi

Message.....Romans 5:8.....Ben Howard
メッセージ God loves you
神は、あなたを愛しておられる
Bilingual p330/ ESV p942/ 新改訳2017(新)p304

Song 賛美.....In Christ Alone
私の望みは主イエスだけ

Song 賛美.....Romans 5:8/ Jesus Is The King

Benediction 祝祷.....Ben Howard

Translator 通訳 : Fumiko Jibiki

~Catechism Question 30 and Scripture Passage

教理問答30と聖書箇所

What is faith in Jesus Christ?

イエス・キリストへの信仰とは何ですか?

Faith in Jesus Christ is acknowledging the truth of everything that God has revealed in his Word, trusting in him, and also receiving and resting on him alone for salvation as he is offered to us in the gospel.

イエス・キリストへの信仰とは、神がみことばによって示されたすべての真理を受け入れること、キリストを信頼すること、そして救いのために、福音によって私たちに差し出されたキリストのみを受け入れ、主に依り頼むことです。

Galatians ガラテヤ人への手紙 2:20

I have been crucified with Christ. It is no longer I who live, but Christ who lives in me. And the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

もはや私が生きているのではなく、キリストが私のうちに生きておられるのです。今私が肉において生きているのちは、私を愛し、私のためにご自分を与えてくださった、神の御子に対する信仰によるのです。

~Prayer Focus For this week

今週の祈りの焦点

* Thank God that we were able to host VBS 2024.

VBS 2024の開催まで導いてくださった神様に感謝しましょう。

* Pray for the children and their families who participated in VBS 2024.

VBS2024に参加してくれた子供達とそのご家族のために祈りましょう。

* Thank God for the mission team from Hope Church.

ホープ・チャーチの宣教チームに感謝しましょう。

Chris Renfro

Catherine Renfro

Isaac Renfro

Ava Renfro

Mark Spencer

Dai Spencer

Jesse Sasso

Holland Sasso

Macy White

Sydney Marshall

Andrew Tregembo

Mollie Tregembo

Matthew Tregembo

Melissa Marshall

Sadie Marshall

Next Week's Message 来週のメッセージ

Psalm 詩篇 34

Corporate worship involves all the church of God

"WHAT IS GOD'S CALLING?"

「神の召しとは？」

Date : Sat, September 7, 2024,
10:30AM-4PM
Place: Ochanomizu Christian Center
8F Chapel

Application Deadline: Sat, August 31
Face-to-face only · capacity: 200 people
Fee: 1,000 yen (includes lunch)
Note: as this event will be in Japanese, registration for
this event will be limited to the Japanese event page.

日程: 9月7日 午前10時半 - 午後4時
開催場所: お茶の水クリスチャン・センター
8Fチャペル
申込締切: 8月31日(土)
対面のみ · 定員: 200名
参加費: 1,000円 (お弁当代込み)

神の召しとは?
召命の健全な理解を求めて



English 日本語



YIBC MEMBERS' MEETING

YIBC 信徒総会

August 18 followed by Sunday School.
8月18日日曜学校後に行われます。



GIVING 献金

Report 報告

Total Undesignated June.....¥ 1,511,400
6月の一般献金合計

Total Expense June.....¥ 2,687,487
6月の支出合計

Balance (YTD) June.....¥ -2,339,968
2024年度 収支差額

How to Give/献金の方法

- **JP Yen Credit/Debit Card**
日本円クレジットカード、デビットカードによる献金
- **Transfer/ Furikomi (振込みによる献金)**
シュウ) ヨコハマコクサイバプテストキョウカイ
From Yucho Bank to Yucho (郵貯から郵貯):
記号 10290 -口座番号 7125 8191
From other bank to Yucho Bank (他銀行から郵貯):
Branch 支店 (〇二八) 028 Futsu (普通)口座 No. 7125 819



- **US Dollar through HPBC**
HPBC を通してのドルでの献金

Offering boxes are available by doors
in back of sanctuary.
献金箱は礼拝堂入り口のドアの傍に置いてあります。



ANNOUNCEMENTS

報告

1. No Sunday School Today: As it is VBS Sunday today, we invite all VBS kids and their families to our worship service. There will be no Sunday School but a hot dog fellowship after the worship. It is a great opportunity for everybody of church to meet and connect with VBS families!

本日は日曜学校はありません: 本日はVBSサンデーですので、VBSに参加した子供たちとご家族を礼拝にお招きしています。日曜学校はありませんが、礼拝の後、ホットドッグを食べながらのフェロウシップを行います。教会の皆さんとVBSファミリーが繋がることができる素晴らしい機会です。ぜひご参加ください!



2. Ministry Summer Schedule ミニストリーの夏の予定
ESL Monday Class: Currently on break. Resume on Sep. 9
現在お休み、9月9日より再開。

IBS: Currently on break. Resume on Sep. 4.
現在お休み、9月4日より再開。

ESL Kids: Currently on break. Resume on Sep. 4.
現在お休み、9月4日より再開。

Japanese Ladies Class / 日本語女性のためのクラス:
Currently on break. Resume September 13 / 現在お休み、9月13日より再開

Men's Breakfast: No class in July / 7月はお休み

Ongoing ministry to continue throughout the summer

Wednesday Night Zoom Prayer Meeting: meets every week at 7:30PM

English Cafe: meets 1st & 3rd Tuesday at 7:30PM

夏も継続して行われるミニストリー

水曜夜のズームによる祈り会/ 毎週 7:30PM

イングリッシュカフェ/ 第1と第3火曜日 7:30PM

3. Youth Conference: 11 students and 3 leaders will be going to the youth conference in Yamanakako (Aug. 14-16). Pray that God will use the conference to grow the students spiritually and encourage them in their faith.



ユースカンファレンス: 11名のユースと3名のリーダーが、8月14-16日に山中湖で行われるユースカンファレンスに参加します。神様がこのカンファレンスを通して、ユースたちに霊的成長と、信仰の励ましを与えてくださるようにお祈りください。

4. Email YIBC Newsletter: Weekly email newsletters include the worship schedule, prayer requests, and announcements for the week. You can sign up at the church website or scan the QR code below.

YIBC Eメール ニュースレター: 毎週Eメールにてニュースレターをお送りしています。礼拝の予定、祈りについて、またその週のお知らせなどを掲載しています。YIBCのホームページから、又は、右のQRコードをからもご登録いただけます。



God Loves you

神は、あなたを愛しておられる

VISION FOR YIBC

横浜国際バプテスト教会のビジョン

We exist to glorify God by prayerfully equipping followers of Christ through the Word of God to serve each other in loving unity regardless of language or culture and reproduce in new believers and new churches.

わたしたちは、言語や文化の如何にかかわらず、互いに愛をもって仕え合い、一致し、祈り心をもち、聖書をとおしてキリストの弟子を整えることにより、また、イエス・キリストを信じる者および新しい教会を生み出すことによって、神の栄光を現す教会として存在する。

July 28, 2024

YIBC Elders
YIBC の長老
Elders@yibc.org

Staff

Ben Howard
ハワード ベン
Lead Pastor
benhoward@yibc.org

Tamaki Nagasawa
長澤 環
Ministry coordinator
tamaki@yibc.org

Sachiko Murata
村田 沙知子
Church Secretary
sachiko@yibc.org

60 Nakaodai, Naka-ku, Yokohama 231-0839
〒231-0839 横浜市中区仲尾台 60
Office(オフィス): 045-621-6431/ Fax: 045-621-6705
Email: office@yibc.org / <https://www.yibc.org>
YIBC-wi-fi /Password: jesusisgod